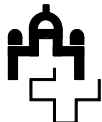


Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Aussenpolitische Kommission
CH-3003 Bern – APK-S

Commission de politique extérieure
CH-3003 Berne – CPE-E

Tel. 058 322 94 66

www.parlament.ch
apk.cpe@parl.admin.ch

Stand/Etat: 14. September 2020

Sitzungsplanung 4.Quartal 2020 der APK-S

Planification des séances du 4^{ème} trimestre 2020 de la CPE-E

Sitzung vom 5. / 6. Oktober 2020, 10.15 – 17.45 Uhr / 08.15 – 12.30 Uhr, Bern

Séance des 5 et 6 octobre 2020, 10h15 – 17h45 / 08h15 – 12h30, Berne

Geschäft

Objet

20.037 n	FIPOI. Finanzhilfen an die ITU in Genf
20.037 n	FIPOI. Aide financière à l'UIT à Genève
20.045 n	Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2019. Bericht
20.045 n	Traités internationaux conclus en 2019. Rapport
19.073 s	Massnahmen zur zivilen Friedensförderung und zum Schutz der Menschenrechte. Bundesgesetz. <i>Anhörungen und Eintreten</i>
19.073 é	Mesures de promotion civile de la paix et de renforcement des droits de l'homme. Loi. <i>Auditions et entrée en matière</i>
19.3610 n	Mo. Nationalrat ((Quadranti) Landolt). Schaffung der nationalen Menschenrechtsinstitution und Übergangslösung unter Beibehaltung des Status quo mit dem Schweizerischen Kompetenzzentrum für Menschenrechte
19.3610 n	Mo. Conseil national ((Quadranti) Landolt). Créer l'institution nationale des droits de l'homme en appliquant une solution transitoire jusqu'au remplacement du Centre suisse de compétence pour les droits humains
20.043 n	Garantieverpflichtung gegenüber der Schweizerischen Nationalbank für ein Darlehen an den Treuhandfonds für Armutsbekämpfung und Wachstum des IWF
20.043 n	Octroi d'une garantie à la Banque nationale suisse dans le cadre d'un prêt au Fonds fiduciaire pour la réduction de la pauvreté et pour la croissance du FMI
20.024 s	Weltbankgruppe und Afrikanische Entwicklungsbank. Kapitalerhöhung. Differenzen
20.024 é	Groupe de la Banque mondiale et Banque africaine de développement. Augmentation de capital. Divergences

Geschäft	
Objet	
19.085 s	Embargogesetz. Änderung. <i>Frage- und Diskussionsrunde, Beginn der Beratungen</i>
19.085 é	Loi sur les embargos. Modification. <i>Ronde de questions et discussion, début des délibérations</i>
	Eigene Geschäfte Objets internes

Sitzung vom 2. November 2020, 10.15 – 17.15 Uhr, Bern

Séance du 2 novembre 2020, 10h15 – 17h15, Berne

Geschäft	
Objet	

20.073 s	Zwölfer Bericht über die Schweiz und die Konventionen des Europarates
20.073 é	Douzième rapport sur la Suisse et les conventions du Conseil de l'Europe
19.073 s	Massnahmen zur zivilen Friedensförderung und zum Schutz der Menschenrechte. Bundesgesetz. <i>Fortsetzung der Beratungen</i>
19.073 é	Mesures de promotion civile de la paix et de renforcement des droits de l'homme. Loi. <i>Suite de l'examen</i>
19.3967 s Bericht	Schweizer Sitz im Uno-Sicherheitsrat. Einbezug des Parlamentes
19.3967 é Rapport	Siège de la Suisse au Conseil de sécurité de l'ONU. Implication du Parlement
19.3170 s	Mo. (Lombardi) Rieder. Gesetzliche Grundlage zur Wahrung des Mitsprache- und Entscheidungsrechts von Parlament, Volk und Kantonen bei der Umsetzung des Rahmenabkommens
19.3170 é	Mo. (Lombardi) Rieder. Création d'une base légale garantissant que le Parlement, le peuple et les cantons seront consultés et pourront se prononcer lors de la mise en oeuvre de l'accord institutionnel
19.085 s	Embargogesetz. Änderung. <i>Fortsetzung der Beratungen</i>
19.085 é	Loi sur les embargos. Modification. <i>Suite de l'examen</i>
	Eigene Geschäfte Objets internes

Weitere reservierte Sitzungsdaten :

Informationsreise 2020: auf Frühjahr 2021 verschoben (genaues Reisedatum in Abklärung)

Sitzungsdaten 2021: 11. / 12. Januar, 4. Februar, 15. / 16. April, 10. Mai, 28. / 29. Juni, 16. August, 14. / 15. Oktober, 4. November

Autres dates réservées:

Voyage d'information 2020 : repoussé au printemps 2021 (dates de voyage à définir)

Dates réservées 2021: 11 / 12 janvier, 4 février, 15 / 16 avril, 10 mai, 28 / 29 juin, 16 août, 14 / 15 octobre, 4 novembre